

S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/AC.26/2001/.14
22 June 2001

ARABIC
Original: ENGLISH

مجلس الأمن



لجنة الأمم المتحدة للتعويضات

مجلس الإدارة

تقرير وتوصيات فريق المفوضين بشأن الدفعة
الحادية عشرة من المطالبات من الفئة "هـ-ع"

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٣-١	مقدمة.....
٣	٨-٤	أولاً- استعراض عام لمطالبات الدفعة الحادية عشرة.....
٤	٢٢-٩	ثانياً- الإجراءات.....
٧	٢٥-٢٣	ثالثاً- الإطار القانوني ومنهجية التحقق من المطالبات وتحديد قيمتها.....
٧	٧٨-٢٦	رابعاً- المطالبات.....
٧	٣١-٢٧	ألف- العقود.....
٩	٣٧-٣٢	باء- الممتلكات العقارية.....
١٠	٤٣-٣٨	جيم- الممتلكات المادية ومخزونات السلع والنقد والمركبات.....
١١	٤٧-٤٤	دال- المدفوعات أو الإغاثة المقدمة إلى آخرين.....
١١	٥٢-٤٨	هاء- الكسب الفائت.....
١٢	٦١-٥٣	واو- المبالغ المستحقة لدى الغير.....
١٥	٦٦-٦٢	زاي- تكاليف إعادة بدء النشاط.....
١٦	٧٨-٦٧	حاء- خسائر أخرى.....
١٩	٨٠-٧٩	خامساً- قضايا أخرى.....
١٩	٧٩	ألف- التواريخ المنطبقة بخصوص أسعار صرف العملات والفائدة المصرفية....
١٩	٨٠	باء- تكاليف إعداد المطالبات.....
١٩	٨١	سادساً- التعويضات الموصى بها.....

المرفقات

٢٠	Recommended awards for the eleventh instalment of E4 claims - reported by UNSEQ and UNCC claim number and claimant name	Annex I
٢١	Recommended awards for the eleventh instalment of E4 claims - reported by claimant name and category of loss.	Annex II

مقدمة

- ١- قام مجلس إدارة لجنة الأمم المتحدة للتعويضات ("اللجنة") في دورته الثلاثين المعقودة في الفترة من ١٤ إلى ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨ بتعيين السادة لويس أولافو بابتيسا ("رئيساً") وجان نوديه وجيانكسي وانغ ليتشكل منهم فريق المفوضين الثاني ("الفريق") المكلف باستعراض المطالبات من الفئة "هـ-٤". وتتألف مجموعة مطالبات الفئة "هـ-٤" من مطالبات مقدمة من شركات من القطاع الخاص الكويتي وكيانات أخرى كويتية، خلاف مطالبات قطاع النفط والمطالبات المتعلقة بالبيئة، مؤهلة لتقديم مطالبات في إطار "استثمارات المطالبات الخاصة بالشركات والكيانات الأخرى" التي وضعتها اللجنة ("الاستمارة هـ").
- ٢- وقد قُدمت الدفعة الحادية عشرة المؤلفة من ١٩ مطالبة من الفئة "هـ-٤" إلى الفريق في ٢١ شباط/فبراير ٢٠٠٠ وفقاً للمادة ٣٢ من القواعد المؤقتة لإجراءات المطالبات (S/AC.26/1992/10) ("القواعد").
- ٣- وعملاً بالمادة ٣٨ من هذه القواعد، يتضمن هذا التقرير توصيات الفريق المقدمة إلى مجلس الإدارة بشأن مطالبات الدفعة الحادية عشرة.

أولاً- استعراض عام لمطالبات الدفعة الحادية عشرة

- ٤- اختيرت مطالبات الدفعة الحادية عشرة من المجموعة البالغ عددها قرابة ٢ ٧٥٠ مطالبة من مطالبات الفئة "هـ-٤" على أساس معايير تشمل، في جملة أمور، حجم المطالبة ومقدارها وتعقيدها، والمسائل القانونية والوقائية والمسائل المتصلة بتحديد القيمة والتي تثيرها المطالبة، وتاريخ تقديم المطالبة إلى اللجنة.
- ٥- وقدم أصحاب مطالبات الدفعة الحادية عشرة ادعاءات بحدوث خسائر يبلغ مجموعها ٨٨٦ ٤١٦ ١٠٤ ديناراً كويتياً (قرابة ٣٠٤ ٣٦١ من دولارات الولايات المتحدة). وأكد أصحاب المطالبات أيضاً حقهم في المطالبة بفوائد مصرفية يبلغ مجموعها ٩٦٨ ٤٥١ ٦ ديناراً كويتياً (قرابة ١٤٩ ٣٢٥ ٢٢ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة)، وبتكاليف إعداد المطالبات البالغ مجموعها ١٥٨ ٠٠٠ دينار كويتي (قرابة ٧١٣ ٥٤٦ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة).
- ٦- وتصنّف مطالبات الدفعة الحادية عشرة بصفتها "كبيرة أو معقدة على نحو غير عادي" بالمعنى المقصود في المادة ٣٨(د) من القواعد. وبعبارة أخرى، فإن المبلغ المطالب به من جانب كل صاحب مطالبة يزيد على ١٠ ملايين دولار من دولارات الولايات المتحدة (قرابة ٣ ملايين دينار كويتي)؛ ونظراً إلى طبيعة المسائل القانونية والوقائية المثارة في المطالبات وحجم المستندات المقدمة دعماً للخسائر المطالب بها، فإن تحقق الفريق من المطالبات وتحديد قيمتها قد أكتمل خلال إثني عشر شهراً من تاريخ تقديم المطالبات إلى الفريق.

٧- وكان جميع أصحاب المطالبات في الدفعة الحادية عشرة يعملون في الكويت قبل الغزو والاحتلال العراقيين للكويت. وكان معظم أصحاب المطالبات يقومون بأعمال تجارية تتناول مجموعة متنوعة من السلع.

٨- وقد التمس أصحاب المطالبات في هذه الدفعة التعويض عن جميع فئات الخسائر المحددة في الاستمارة "هـ" باستثناء فئتين. وتعلق فئتا الخسائر اللتان لم يطالب بتعويض عنهما بمعاملات أو آثار ممارسات تجارية وبخسارة ممتلكات مدرة للدخل. وكان أشيع نوعين من أنواع الخسائر المدعاة في هذه الدفعة هما فقدان ممتلكات مادية (تتمثل بصورة رئيسية في المخزونات والأثاث والتركيبات الثابتة والمعدات والمركبات) وفقدان إيرادات أو أرباح (الكسب الفائت). كما التمس أصحاب المطالبات التعويض عن مدفوعات أو إغاثة مقدمة إلى الغير، ومبالغ لدى الغير يتعذر تحصيلها، وتكاليف إعادة بدء النشاط، وفوائد مصرفية وتكاليف إعداد المطالبات، و"خسائر أخرى".

ثانياً - الإجراءات

٩- قبل تقديم مطالبات الدفعة الحادية عشرة إلى الفريق، أجرت الأمانة تقديراً أولياً للمطالبات وفقاً للقواعد. ويرد وصف هذا الاستعراض في الفقرة ١١ من "تقرير وتوصيات مقدمة من فريق المفوضين بشأن الدفعة الأولى من المطالبات - الفئة 'هـ-٤'" (S/AC.26/1999/4) (التقرير "الأول" عن مطالبات الفئة "هـ-٤"). وأدخلت نتائج هذا الاستعراض في قاعدة بيانات مركزية تحتفظ بها الأمانة ("قاعدة بيانات المطالبات").

١٠- وكانت ثلاث مطالبات من المطالبات الأصلية تنطوي على نواقص شكلية، فوجهت الأمانة إخطارات إلى أصحاب هذه المطالبات عملاً بالمادة ١٥ من القواعد. وتدارك أصحاب المطالبات جميع النواقص الشكلية.

١١- وأجري استعراض موضوعي للمطالبات لتحديد المسائل الهامة القانونية والوقائية والمسائل المتعلقة بتحديد القيمة. وسُجّلت نتائج الاستعراض، بما في ذلك ما حُدد من مسائل هامة، في قاعدة بيانات المطالبات.

١٢- وقدم الأمين التنفيذي للجنة التقارير ٢٧ و ٢٨ و ٢٩ المؤرخة في ٢٦ نيسان/أبريل ١٩٩٩ و ٢٣ تموز/يوليه ١٩٩٩ و ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩، على التوالي، إلى مجلس الإدارة وفقاً للمادة ١٦ من القواعد ("التقارير المقدمة وفقاً للمادة ١٦"). وتتناول هذه التقارير، في جملة أمور، الدفعة الحادية عشرة من مطالبات الفئة "هـ-٤". وقدم عدد من الحكومات، بما في ذلك حكومة العراق، معلومات وآراء إضافية استجابةً لتقارير الأمين التنفيذي المقدمة وفقاً للمادة ١٦.

١٣- وبالإضافة إلى ما طلبه الفريق من أن يُتاح له الاطلاع على الموجزات السردية الخاصة بالمطالبات فيما يتعلق بكل مطالبة من مطالبات الدفعة الحادية عشرة، فإنه طلب أيضاً معلومات ومستندات محددة من أصحاب

المطالبات عملاً بالمادة ٣٤ من "القواعد" وقد وُجّهت جميع هذه الرسائل عن طريق "الهيئة العامة الكويتية لتقدير التعويضات عن الأضرار الناجمة عن العدوان العراقي"، التابعة لحكومة الكويت.

١٤ - وعند اختتام: '١' التقييم الأولي؛ و'٢' الاستعراض الموضوعي؛ و'٣' تقديم التقارير وفقاً للمادة ١٦، عُرضت الوثائق التالية على الفريق من أجل النظر فيها:

(أ) مستندات المطالبات المقدمة من أصحاب المطالبات؛

(ب) تقارير التقييم الأولي التي جرى إعدادها بموجب المادة ١٤ من القواعد؛

(ج) المعلومات والآراء الواردة من الحكومات، بما في ذلك حكومة العراق، استجابةً للتقارير المقدمة وفقاً للمادة ١٦؛

(د) معلومات أخرى رئي، بموجب المادة ٣٢ من القواعد، أنها مفيدة للفريق فيما يتعلق بأعماله.

١٥ - ونظراً إلى الأسباب المذكورة في الفقرة ١٧ من التقرير الأول عن مطالبات الفئة "هاء-٤"، استعان الفريق بخدمات شركة محاسبة وشركة تقييم خسائر للعمل كخبراء استشاريين. وقد أوعز الفريق إلى الخبراء الاستشاريين القيام باستعراض كل مطالبة من مطالبات الدفعة الحادية عشرة وفقاً لمنهجية التحقق وتحديد القيمة التي وضعها الفريق. ووجه الفريق الخبراء الاستشاريين إلى تقديم تقرير تفصيلي إلى الفريق عن كل مطالبة يلخص استنتاجات الخبراء الاستشاريين.

١٦ - وقد قام الفريق، بموجب أمره الإجرائي الأول المؤرخ في ٢١ شباط/فبراير ٢٠٠٠، بالإخطار عن عزمه على إكمال استعراضه لمطالبات الدفعة الحادية عشرة وتقديم تقريره وتوصياته إلى مجلس الإدارة في غضون اثني عشر شهراً من ٢١ شباط/فبراير ٢٠٠٠. وقد أُحيل الأمر الإجرائي الذي أصدره الفريق إلى حكومة العراق وحكومة الكويت.

١٧ - وأمر الفريق، بموجب أمره الإجرائي الثاني المؤرخ في ٢٢ شباط/فبراير ٢٠٠٠، بأن يُحال إلى حكومة العراق نسخة من ملف المطالبة الأصلي الذي يتألف من استمارة المطالبة وبيان المطالبة وجميع المستندات الداعمة الأخرى المقدمة من صاحب مطالبة انطوت مطالبته على عناصر تتعلق بمعاملات مع كيانات عراقية. ودعا الفريق حكومة العراق إلى تقديم تعليقاتها على هذه المطالبة في غضون فترة ١٨٠ يوماً من تاريخ الأمر الإجرائي. وقد ورد رد العراق في ١٤ آب/أغسطس ٢٠٠٠ وقام الفريق باستعراضه والنظر فيه.

١٨- وعملاً بالمادة ٣٤ من القواعد، أُحيلت استفسارات محددة إلى كل صاحب مطالبة يُطلب فيها معلومات إضافية من أجل مساعدة الفريق في استعراضه للمطالبات. وقد وُجّهت جميع هذه الرسائل عن طريق الهيئة العامة الكويتية لتقدير التعويضات عن الأضرار الناجمة عن العدوان العراقي. وطلب من أصحاب المطالبات الذين لم يتمكنوا من تقديم الأدلة المطلوبة أن يقدموا أسباب عدم تمكنهم من الامتثال لهذه الطلبات. وقد تفاوت نوع المعلومات المطلوبة تبعاً لأوجه النقص في الأدلة التي صودفت فيما يتعلق بكل صاحب مطالبة. وقدمت هذه الطلبات فيما يتعلق بكامل مجموعة مطالبات الفئة "هـ-٤" وليس فقط مطالبات الدفعة الحادية عشرة.

١٩- وقد وُصفت طلبات الحصول على المعلومات الإضافية في الفقرات من ١٩-٢٤ من "تقرير وتوصيات فريق المفوضين بشأن الدفعة الرابعة من المطالبات من الفئة 'هـ-٤'" (S/AC.26/1999/18) ("التقرير الرابع عن المطالبات من الفئة 'هـ-٤'") وفي الفقرة ١٨ من "تقرير وتوصيات فريق المفوضين بشأن الدفعة السادسة من المطالبات من الفئة 'هـ-٤'" (S/AC.26/2000/8). ولا يكرر هذا التقرير طلبات المعلومات هذه.

٢٠- وخلال الفترة من ٢ إلى ٩ آذار/مارس ٢٠٠٠، وبناء على توجيه من الفريق، قام ستة من أعضاء الأمانة واثنتان من الخبراء الاستشاريين في مجالي المحاسبة وتسوية الخسائر بالسفر إلى الكويت لغرض إجراء معاينة موقعية اجتمع أثناءها الوفد مع جميع أصحاب المطالبات من الدفعة الحادية عشرة للحصول على معلومات من أجل استعراض الفريق لهذه المطالبات ("البعثة"). وأجرى الوفد أيضاً عمليات معاينة موقعية لبعض مقار عمل أصحاب المطالبات هؤلاء ومكاتبهم وصلات العرض الخاصة بهم ومستودعاتهم. وأثناء اجتماعات الوفد مع أصحاب المطالبات، فإنه قد تلقى بعض المستندات التي كانت قد طُلبت عن طريق الهيئة العامة الكويتية لتقدير التعويضات عن الأضرار الناجمة عن العدوان العراقي.

٢١- وقد اضطلع بمستوى إضافي من التحقق لتحديد ما إذا كان أصحاب المطالبات المعنيون قد قدموا إلى اللجنة مطالبات مزدوجة. ويرد وصف لهذا الاستعراض في الفقرة ١٨ من التقرير الرابع عن مطالبات الفئة "هـ-٤".

٢٢- واستناداً إلى ما قام به الفريق من استعراض للمستندات المقدمة، والمعلومات الإضافية التي تم الحصول عليها، خلص الفريق إلى أن القضايا المعروضة في مطالبات الدفعة الحادية عشرة قد بُسّطت بشكل وافٍ لا لزوم لإجراءات شفوية لزيادة بحث هذه القضايا.

ثالثاً- الإطار القانوني ومنهجية التحقق من المطالبات وتحديد قيمتها

٢٣- كان الإطار القانوني ومنهجية التحقق وتحديد القيمة المطبقين في تقييم مطالبات هذه الدفعة هما نفسيهما المستخدمين في الدفعات السابقة من مطالبات الفئة "هاء-٤". وقد نوقش هذا الإطار وهذه المنهجية في الفقرات ٢٥-٦٢ من التقرير الأول من الفئة "هاء-٤". ويناقش التقريران الثاني والرابع من الفئة "هاء-٤" قضايا إضافية تتعلق بالمسائل القانونية وبالتحقق وتحديد القيمة ووجهت في هاتين الدفعتين من مطالبات الفئة "هاء-٤". وهذه العناصر المختلفة من استعراض الفريق لا يرد ذكرها مرة أخرى في هذا التقرير. وبدلاً من ذلك، يشير هذا التقرير إلى الفروع التي ترد فيها مناقشة هذه القضايا في التقارير السابقة المتعلقة بالفئة "هاء-٤".

٢٤- وفي الحالات التي واجه فيها الفريق قضايا جديدة لم تناقش في التقارير السابقة المتعلقة بالفئة "هاء-٤"، وضع الفريق منهجيات للتحقق من الخسائر وتحديد قيمتها. وتناقش هذه القضايا الجديدة في سياق هذا التقرير. وترد في مرفقات هذا التقرير التوصيات المحددة التي وضعها الفريق بشأن الخسائر المؤكدة في هذه الدفعة والأسباب التي تقوم عليها.

٢٥- وقبل مناقشة توصيات الفريق المحددة المتعلقة بتعويض مطالبات الدفعة الحادية عشرة، فإن من المهم إعادة ذكر نهج الفريق بشأن التحقق من هذه المطالبات وتحديد قيمتها، وهو نهج يوازن بين عدم قدرة صاحب المطالبات على أن يقدم دائماً أفضل دليل لإثبات عدم حدوث "احتمال المبالغة" الناجم عن أوجه القصور في الدليل. وفي هذا السياق فإن مصطلح "احتمال المبالغة"، الذي يرد تعريفه في الفقرة ٣٤ من التقرير الأول المتعلق بمطالبات الفئة "هاء-٤" يستعمل ليشير إلى الحالات التي تتضمن فيها المطالبات أوجه قصور في الأدلة تمنع تحديدها كمياً بدقة ومن ثم تثير احتمال المبالغة فيها.

رابعاً- المطالبات

٢٦- واستعرض الفريق المطالبات وفقاً لطبيعة ونوع الخسائر التي يتم تعيينها. ولذلك ترد توصيات الفريق حسب نوع الخسائر. والخسائر التي أُعيد تصنيفها قد جرى تناولها في الفرع المتصل بفئة الخسائر التي أعاد فيها الفريق تصنيف الخسائر.

ألف- العقود

٢٧- أكد أحد أصحاب المطالبات في هذه الدفعة حدوث خسائر عقود تبلغ ١٠٦ ٩٩٧ ١ دینارات كويتية (قراءة ٤٠١ ٩١٠ ٦ من دولارات الولايات المتحدة). ويرد النهج الذي اتبعه الفريق في التعويض عن خسائر

العقود في التقارير السابقة المتعلقة بمطالبات الفئة "هـ-٤"، وتناقش في الفقرات ٧٧-٨٤ من التقرير الأول المتعلق بالفئة "هـ-٤" منهجية التحقق وتحقيق القيمة التي اعتمدها الفريق بخصوص مطالبات خسائر العقود.

٢٨- وقد التمسست شركة صوير العامة للتجارة والمقاولات (Soir General Trading & Contracting Co.) (W.L.L.) التعويض عن خسائر تتصل بمخزون من المجوهرات محتفظ به على سبيل البيع برسم الأمانة ("سلع البيع برسم الأمانة") من شركة ديانور الدولية "ديانور" (Dianoor international Ltd.) التي يوجد مقرها في هونغ كونغ، والتي يبدو أنها شركة ذات صلة بها. وبموجب اتفاق أبرم بين صاحب المطالبة وشركة ديانور بتاريخ ٢ شباط/فبراير ١٩٨٧ ("اتفاق البيع برسم الأمانة")، فإن الحق في سلع البيع برسم الأمانة يظل في يد "ديانور" إلى أن يتم دفع ثمن السلع بالكامل أو تعاد إليها. وبالمثل، نص اتفاق البيع برسم الأمانة (سلع الأمانة) على أن يصبح صاحب المطالبة مسؤولاً أمام ديانور عن كامل ثمن السلع في حالة ضياعها أو وقوع أضرار لها أو سرقتها أثناء وجودها في حوزة صاحب المطالبة. وتتعلق المطالبة بقيمة السلع المحتفظ بها لبيعها برسم الأمانة والتي يدعي صاحب المطالبة أنها فقدت نتيجة للغزو والاحتلال العراقيين لكويت.

٢٩- ولم ترد سلع الأمانة كجزء من المخزون في الحسابات المراجعة لصاحب المطالبة قبل الغزو وذلك خلال الفترة من ٣١ آب/أغسطس ١٩٨٧ إلى ٣١ آب/أغسطس ١٩٨٩. وبالمثل، فإن المبيعات المتولدة منها لم ترد في الحسابات بهذه الصفة. وشرح صاحب المطالبة أن شركة "ديانور" وحدها كانت تسجل المبيعات المتحققة من سلع الأمانة وأن قيمة سلع الأمانة قد أدرجت كجزء من "خصومه الطويلة الأجل" كما هو مبين في الملاحظات المدونة على نفس الحسابات المراجعة لفترة ما قبل الغزو. وقدم صاحب المطالبة، كدليل يدعم المعاملات المجرة في إطار اتفاق سلع البيع برسم الأمانة، نسخاً من "مذكرات شحنات سلع الأمانة" أوردت تفاصيل المجوهرات التي ذكر أنها استُلمت من "ديانور" وقيمة هذه المجوهرات. وقدم صاحب المطالبة أيضاً نسخاً من "مذكرات الرد" الداخلية التي كان صاحب المطالبة يرسلها إلى "ديانور" كلما تمت عملية بيع. وذكرت الجهة صاحبة المطالبة أنه كان يُضطلع بهذه الممارسة للحفاظ على سرية التجارة في مجال أعمالها.

٣٠- ويقرر الفريق أن الجهة صاحبة المطالبة لم تثبت على نحو مرضٍ أنها قد تكبدت خسارة فيما يتصل بسلع البيع برسم الأمانة. وقد أخفق صاحب المطالبة، بوجه خاص، في تقديم أدلة كافية لإثبات وجود سلع الأمانة وقيمتها. وعلى سبيل المثال، فإنه لم تقدّم أدلة مصدرها طرف ثالث دعماً لعمليات تسليم سلع الأمانة مثل مستندات الشحن الجوي أو مستندات شحن أخرى. وفي حين أنه قدم مستندات تبين طلب أداء مدفوعات لصالح "ديانور"، فإنه لم يمكن إثبات الصلة المباشرة بين المدفوعات المقصودة والشحنات الفردية التي ترد في قائمة مجهّزة داخلياً أعدها صاحب المطالبة. وعلاوة على ذلك، فإن الفريق يلاحظ أن صاحب المطالبة لم يسوّ في الواقع خصومه الطويلة الأجل تجاه "ديانور"، بعد مرور عشر سنوات على حدوث الخسائر المدعاة. وعلى وجه التحديد،

أكدت "ديانور" في رسالة مؤرخة في ١٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٠ موجهة إلى صاحب المطالبة، أن قيمة سلع الأمانة غير المعادة ما زالت مستحقة. ولذلك فلا توجد أدلة على أنه جرى تكبد وتسوية الخصوم المستحقة لشركة "ديانور" في إطار اتفاق سلع البيع برسم الأمانة. وفي ضوء ما تقدم، يوصي الفريق بعدم دفع تعويض فيما يتعلق بهذه المطالبة.

٣١- ويرد في المرفق الثاني ملخص لتوصيات الفريق بشأن المطالبات المتعلقة بخسائر العقود.

باء - الممتلكات العقارية

٣٢- أكدت عشرة أصحاب مطالبات في هذه الدفعة مطالبات يبلغ مجموعها ٣٧٣ ١٥٦ ٣ ديناراً كويتياً (قرابة ١٠ ٩٢١ ٧٠٦ من دولارات الولايات المتحدة) بخصوص خسائر ممتلكات عقارية. وتتصل هذه المطالبات بأضرار وقعت لعدد من الأماكن المملوكة والمستأجرة في الكويت.

٣٣- ولم تُثر المطالبات المتعلقة بخسائر الممتلكات العقارية في هذه الدفعة أية مسائل قانونية جديدة أو مسائل جديدة خاصة بالتحقق وتحديد القيمة. وترد في الفقرات ٨٩-١٠١ من التقرير الأول عن مطالبات الفئة "هاء-٤" معايير القابلة للتعويض ومنهجية التحقق وتحديد القيمة التي اعتمدها الفريق بخصوص المطالبات المتعلقة بخسائر الممتلكات العقارية.

٣٤- وتثبت طبيعة الأضرار التي وقعت للممتلكات ومواقع الممتلكات المتأثرة في الكويت أن الخسائر كانت نتيجة مباشرة للغزو والاحتلال العراقيين للكويت. وقد استندت المطالبات إما إلى التكاليف الفعلية المتكبدة في إصلاح الممتلكات أو إلى تقديرات لهذه التكاليف.

٣٥- وقدم معظم أصحاب المطالبات أدلة كافية لإثبات مصلحتهم في الممتلكات المتأثرة والخسارة موضع المطالبة. بيد أنه كما حدث في الدفعات السابقة من مطالبات الفئة "هاء-٤"، لم يقيم أصحاب المطالبات عموماً باستبعاد تكاليف الصيانة المنتظمة أو تكاليف استهلاك الأصول من مطالباتهم. وقام الفريق بتعديل المطالبات لكي يوضع في الحسبان فيها هذه التكاليف التي كان سيجري تكبدها في معرض سير العمل التجاري العادي ولم تكن نتيجة مباشرة للغزو والاحتلال العراقيين للكويت. وأجرى الفريق تعديلات مماثلة في حالتين من حالات "التحسين" غير الاضطرابي، على النحو المشروح في الفقرة ٩٧ من التقرير الأول عن مطالبات الفئة "هاء-٤".

٣٦- وسعى الفريق، في المطالبات التي تستند إلى تكاليف إصلاح تقديرية، إلى الحصول على تفسير معقول لعدم قيام صاحب المطالبة بإصلاح الممتلكات المتأثرة أو استبدالها. وفي حالة عدم تقديم هذا التفسير، قام الفريق بتعديل المطالبة للتعويض عن "احتمال المبالغة" الناجم عن هذا النقص.

٣٧- ويرد في المرفق الثاني ملخص لتوصيات الفريق بشأن خسائر الممتلكات العقارية.

جيم - الممتلكات المادية ومخزونات السلع والنقد والمركبات

٣٨- طالب جميع أصحاب المطالبات في الدفعة الحادية عشرة بالتعويض عن خسائر ممتلكات مادية. ووصل مجموع الخسائر المدعاة، المتعلقة بمخزونات بضائع وأثاث وتركيبات ثابتة ومعدات ومركبات ونقد إلى ٢١٢ ١٧٧ ٦٩ ديناراً كويتياً (قرابة ٥١٦ ٣٦٧ ٢٣٩ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة).

٣٩- وفيما يتعلق بقابلية المطالبات المتعلقة بهذه الممتلكات المادية للتعويض وبالتحقق منها وتحديد قيمتها، طبق الفريق النهج المعروض في الفقرات ١٠٨-١٣٥ من التقرير الأول عن مطالبات الفئة "هـ-٤".

٤٠- وقدم أصحاب المطالبات في هذه الدفعة عموماً نفس النوع من الأدلة التي شاهدها الفريق في الدفعات السابقة من مطالبات الفئة "هـ-٤" فيما يتصل بالمطالبات الخاصة بخسائر ممتلكات مادية ومخزونات بضائع. (انظر "تقرير وتوصيات فريق المفوضين بشأن الدفعة الخامسة من المطالبات من الفئة 'هـ-٤'" (S/AC.26/2000/7) ("التقرير الخامس عن مطالبات الفئة 'هـ-٤'" في الفقرات ٤٨-٤٩ و ٥٦ و ٦١).

٤١- ويطالب ثلاثة أصحاب مطالبات في هذه الدفعة بالتعويض عن خسائر نقدية. وفي الحالات التي لم تؤيد فيها المطالبات المتعلقة بالخسائر النقدية بأدلة متزامنة تثبت حيازة ومقدار المبلغ النقدي المحتفظ به في ٢ آب/أغسطس ١٩٩٠، مثل الأرصدة النقدية في نهاية الشهر السابق، أو نسخ من بيانات الإيداع المصرفي اليومية، أو سجلات التدفقات النقدية أو دفاتر المبيعات الشهرية، فإن الفريق لم يوص بدفع أي تعويض. ولم ينجح إلا صاحب مطالبة واحد في الدفعة الحادية عشرة في إثبات مطالبته المتعلقة بالخسائر النقدية.

٤٢- وقد تمكن معظم أصحاب المطالبات الذين قدموا مطالبات بخصوص خسائر مركبات إثبات خسائرهم بتقديم نسخ من شهادات إلغاء التسجيل ومستندات إضافية مثل الحسابات المراجعة بعد تحرير الكويت وأقوال شهود أيدت واقعة الخسائر وظروفها. وقام الفريق بالتحقق على نحو منفصل من القيم المدعاة لخسائر المركبات وذلك بمقارنتها بأسعار المركبات الواردة في "جدول تحديد قيمة السيارات" (M.V.V. Table)، حسبما ورد في الفقرة ١٣٥ من التقرير الأول عن مطالبات الفئة "هـ-٤" أو بمقارنتها، في حالة المركبات غير المدرجة في "جدول تحديد قيمة السيارات" مع تقديرات أخرى يضعها طرف ثالث.

٤٣- ويرد في المرفق الثاني ملخص لتوصيات الفريق المتعلقة بالممتلكات المادية ومخزونات البضائع والنقد والمركبات.

دال - المدفوعات أو الإغاثة المقدمة إلى آخرين

٤٤ - قدم ثلاثة من أصحاب المطالبات في هذه الدفعة مطالبات بلغ مجموعها ٧٨٣ ٤٤١ ديناراً كويتياً (قراءة ١ ٥٢٨ ٦٦١ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة) تتعلق بمدفوعات أو إغاثة قُدمت إلى آخرين.

٤٥ - وعند استعراض المطالبات المتعلقة بالمدفوعات أو الإغاثة المقدمة إلى آخرين قام الفريق بتطبيق النهج ومنهجية التحقق وتحديد القيمة الوارد وصفهما في الفقرات ١٥٥-١٥٧ من التقرير الأول عن مطالبات الفئة "هاء-٤" وما سبقه من تقارير أخرى عن الفئة "هاء-٤". (انظر على سبيل المثال التقرير الرابع عن مطالبات الفئة "هاء-٤" في الفقرات ٦١-٦٣).

٤٦ - ويلتمس أصحاب المطالبات الثلاثة جميعاً أن تُردّ إليه مدفوعات الفصل من العمل أو تعويضات لإنهاء الخدمة التي دُفعت للموظفين غير الكويتيين فيما يتعلق بإنهاء عقود العمل الخاصة بهؤلاء الموظفين. وقدم أصحاب المطالبات جداول ترد فيها أسماء الموظفين الذين قُدمت لهم مدفوعات. وبصورة عامة، قام أصحاب المطالبات أيضاً بتقديم قوائم من كشوف المرتبات وأرقام تحديد الهوية المدنية للموظفين أو أرقام جوازات سفرهم. وقام الفريق في اثنتين من المطالبات، وهما المطالبة المقدمة من "شركة أولاد علي عبد الوهاب وشركاؤهم" (Ali Abdul Wahab Sons & Company W.L.L.) و"شركة الأندلس للتجارة" (Al Andalus Trading Establishment Co. W.L.L.)، بتطبيق تعديلات تعكس مدى عدم تقديم أدلة كافية تُثبت الدفع فيما يتعلق ببعض الموظفين الواردة أسماؤهم وتعكس عدم تقديم مستندات استخدام وافية. ولم تقدم "شركة أجهزة التصوير والسينما" (Photo & Cine Equipment) أي إيصال دفع أو أي مستند آخر يُثبت دفع المبالغ فعلاً لموظفيها، كما لم يجر تقديم أدلة كافية تُثبت أن الأفراد الواردة أسماؤهم كانوا موظفين لدى صاحب المطالبة قبل الغزو والاحتلال العراقيين للكويت. ونظراً إلى الافتقار إلى الأدلة، يوصي الفريق بعدم دفع تعويض فيما يتعلق بهذه المطالبة.

٤٧ - ويرد في المرفق الثاني ملخص لتوصيات الفريق بشأن المدفوعات أو الإغاثة المقدمة إلى آخرين.

هاء - الكسب الفائت

٤٨ - قدم ستة عشر صاحب مطالبة في هذه الدفعة مطالبات تتعلق بكسب فائت بلغ مجموعها ٤٢٣ ٢٩٣ ١٥ ديناراً كويتياً (قراءة ٤١٩ ٩١٨ ٥٢ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة).

٤٩ - وتُثار في مطالبات الدفعة الحادية عشرة جميع الفئات الأربع الهامة من المسائل القانونية والوقائية التي أُثيرت في مطالبات الدفعة الأولى. وتتصل هذه المسائل بتأثير وتقييم: '١' المدفوعات المتسلمة في إطار برنامج تسوية الديون لما بعد التحرير الذي استحدثته حكومة الكويت، و'٢' الأرباح المفاجئة أو الاستثنائية التي جناها

أصحاب المطالبات في الفترة التي تلت تحرير الكويت مباشرة، و'٣' الفترة التي ينبغي منح تعويض عنها فيما يتعلق بمطالبات الكسب الفائت، و'٤' المطالبات المتعلقة بكسب فائت يستند بصورة انتقائية إلى أنشطة تجارية مربحة. وكانت الاستنتاجات التي خلص إليها الفريق بخصوص هذه المسائل قد أُدرجت في الفقرات ١٦١-١٩٣ من التقرير الأول عن مطالبات الفئة "هاء-٤". وقد طُبّق الفريق هذه الاستنتاجات، في بحثه وتوصياته، على مطالبات الكسب الفائت في هذه الدفعة.

٥٠ - وترد في الفقرات ١٩٤-٢٠٢ من التقرير الأول عن مطالبات الفئة "هاء-٤" منهجية التحقق وتحديد القيمة التي اعتمدها الفريق بشأن مطالبات الكسب الفائت.

٥١ - وسجل أصحاب المطالبات الخسائر التاريخية في حساباتهم المراجعة السنوية أثناء فترة الثلاث سنوات السابقة للغزو العراقي للكويت. فشركة متاجر التوريد (Supplying Store Co. W.L.L.) التي أُعيد تصنيف مطالبتها المتعلقة بالدخل الإيجاري من فئة خسائر العقود، وشركة أمريكانا الدولية (Americana International Company) كانتا تعملان في ظل تكبد خسائر صافية في كل من السنوات الثلاث لنشاطهما التجاري قبل الغزو. واستناداً إلى المتوسطات التاريخية لصاحبي المطالبتين، يوصي الفريق بعدم دفع تعويض بخصوص هاتين المطالبتين.

٥٢ - ويرد في المرفق الثاني ملخص لتوصيات الفريق بشأن مطالبات الكسب الفائت.

واو - المبالغ المستحقة لدى الغير

٥٣ - قدم ستة أصحاب مطالبات في هذه الدفعة مطالبات يبلغ مجموعها ٨٠٨ ٧٧١ ٩ من الدينارات الكويتية (قراءة ٤٨٤ ٨١٢ ٣٣ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة) فيما يتعلق بمستحقات لدى الغير لا يمكن تحصيلها أو "ديون معدومة". وتتعلق أغلبية هذه المطالبات بمبالغ مستحقة على مشاريع أو أفراد في الكويت قبل الغزو العراقي.

٥٤ - وكما كان الحال في مطالبات الدفعات السابقة من الفئة "هاء-٤"، فإن معظم أصحاب المطالبات التمسوا تعويضات عن ديون بقيت دون تحصيل لأن المدينين لم يعودوا إلى الكويت بعد التحرير. والمسألة المثارة هنا هي ما إذا كانت الديون غير المحصلة قد أصبحت غير قابلة للتحصيل كنتيجة مباشرة للغزو والاحتلال العراقيين للكويت.

٥٥ - ويكرر الفريق هنا ذكر الحكم الذي صدر عن الفريق المعني بالدفعة الأولى من الفئة "هاء-٤" بشأن هذه القضية كما ورد في الفقرات ٢٠٨-٢١٠ من التقرير الأول عن مطالبات الفئة "هاء-٤". وهذا مؤداه أن المطالبات المتعلقة بالديون التي أصبحت غير قابلة للتحصيل كنتيجة للغزو والاحتلال العراقيين للكويت يجب أن تبين، بأدلة مستندية أو أدلة مناسبة أخرى، طبيعة الدين المعني ومقداره والظروف التي جعلته غير قابل للتحصيل.

٥٦- وهذه المطالبات المتعلقة بالمستحقات غير القابلة للتحصيل قد جرى التحقق منها وتحديد قيمتها بنفس الطريقة الوارد وصفها في الفقرات ٢١١-٢١٥ من التقرير الأول عن مطالبات الفئة "هـ-٤". وكما نُوقش في ذلك التقرير، فإن الفريق لا يوصي بدفع أي تعويض بخصوص المطالبات التي تعتمد على مجرد تأكيد أن الديون غير المحصلة هي في الواقع غير قابلة للتحصيل لأن المدينين لم يعودوا إلى الكويت، وكذلك في الحالات التي لم تقدّم فيها أدلة تُثبت أن عجز المدينين عن الدفع كان نتيجة مباشرة للغزو والاحتلال العراقيين للكويت. وقد وُجه انتباه أصحاب المطالبات إلى هذا النقص، في سياق المعلومات الإضافية التي طُلبت من أصحاب المطالبات (انظر الفقرات ١٣ و ١٨ و ١٩ أعلاه). وبالإضافة إلى ذلك فإنه قد طُلب من أصحاب المطالبات، أثناء البعثة، أن يقدموا أدلة مستندية تؤكد أن مدينيهم قد توقفوا عن ممارسة نشاط أعمالهم نتيجة للغزو والاحتلال العراقيين للكويت.

٥٧- وقدمت شركة متاجر التوريد (Supplying Store Co. W.L.L.) عينة من نسخ أحكام صادرة عن المحاكم حصلت عليها ضد مدينيها دعماً لمطالبتها المتعلقة بالديون المعدومة. ولم يرد إلا في بعض أحكام المحاكم، بصورة محددة، ذكر مبلغ الدين المستحق لصاحب المطالبة وتاريخ نشوء هذه الديون أو الفترة التي نشأت فيها. وفي الحالات التي أوضحت فيها أحكام المحاكم فترة المعاملات التي أدت إلى نشوء الديون، فإن جميع المعاملات قد حدثت قبل عام ١٩٩٠، بل وحدثت في بعض الحالات ابتداءً من عام ١٩٨٣. والأهم من ذلك أن أيّاً من الظروف الوقائية التي نتج عنها عدم قدرة المدينين على تسديد الديون لصاحب المطالبة لم يكن ذا صلة بالغزو والاحتلال العراقيين للكويت. وقد جاء في الفقرة ٢١٢ من التقرير الأول عن مطالبات الفئة "هـ-٤" ما يلي: "ثم يستعرض الفريق الفترة التي أقر عنها صاحب المطالبة بأن الدين المتعلق بها كان مستحقاً قبل غزو العراق واحتلاله للكويت. وبقدر ما تكون الخسارة المدعاة متصلة بدين كان سيسقط بموجب الممارسات المحاسبية الدولية قبل الغزو العراقي، فإن المطالبة تُرفض. وفيما يخص سائر الديون الأخرى، يطلب الفريق أدلة تثبت أن الغزو كان سبباً مباشراً 'مُنفصلاً ومستقلاً' في جعل الدين غير قابل للتحصيل. وفي الحالات التي لا يقدم صاحب المطالبة فيها أدلة من هذا القبيل فإن الفريق يرفض المطالبة". ونظراً إلى ما تقدم، يوصي الفريق بعدم دفع تعويض فيما يتعلق بهذه المطالبة.

٥٨- وقام صاحب مطالبة آخر، هو مجموعة كحيل الدولية للتجارة والمقاولات العامة (Kahil International Group for Trade and General Contracting)، بتقديم مطالبة بخصوص ديون معدومة تمثل مبلغاً مستحقاً على فرد جنسيته عراقية. وقدم صاحب المطالبة نسخة من حكم صادر عن محكمة في ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٩ ضد المدين العراقي بخصوص دين نتج عن معاملات في مجال الأعمال أبرمت فيما بين ٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤ و ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٨٥. وبالنظر إلى أن هذا الدين قد نشأ في عامي ١٩٨٤ و ١٩٨٥، فمن الواضح أنه دين على العراق ناشئ قبل ٢ آب/أغسطس ١٩٩٠. وفيما يتعلق بالديون المستحقة على كيانات عراقية، يلاحظ الفريق أن مجلس الإدارة قد سبق له أن وافق على تقارير أعدتها أفرقة أخرى معنية بمطالبات الفئة "هـ" تقرر فيها

أنه ليس للجنة اختصاص بشأن دين أو التزام يركز على أعمال مؤداة أو خدمات مقدمة قبل ٢ أيار/مايو ١٩٩٠ (انظر، على سبيل المثال "تقرير وتوصيات مقدمة من فريق المفوضين بشأن الدفعة الأولى من المطالبات من الفئة 'هـ-٢' (S/AC.26/1998/7)، في الفقرة ٩٠؛ و"تقرير وتوصيات مقدمة من فريق المفوضين بشأن الدفعة الرابعة من المطالبات من الفئة 'هـ-٣' (S/AC.26/1999/14)، في الفقرات ٢١-٢٣). ولذلك يوصي الفريق بعدم دفع تعويض بخصوص هذه المطالبة.

٥٩- وقد تمكن صاحب مطالبة من الوفاء بالمعايير المحددة في التقرير الأول عن مطالبات الدفعة "هـ-٤" بخصوص جزء من المبلغ المطالب به. فقد قدمت شركة التوريد والبناء (Supply and Building Company W.L.L.) مطالبة بخصوص حسابات تحت التحصيل مستحقة على وزارة التخطيط العراقية والسفارة العراقية في الكويت وشركة الخطوط الجوية العراقية وخمس هيئات اعتبارية أخرى كانت، كما ذكر صاحب المطالبة، تحت إدارة عراقية أثناء الغزو والاحتلال العراقيين للكويت. وأخفق صاحب المطالبة في تقديم أدلة مستندية تحدد هوية السلطة القائمة بالإدارة للشركات الخمس أو بلد التأسيس لهذه الكيانات. بيد أنه قد قدم أدلة على فواتير ائتمان غير مدفوعة يرجع تاريخها إلى الفترة ما بين شباط/فبراير وتموز/يوليه ١٩٩٠ مستحقة على الكيانات العراقية الثلاثة المذكورة. وعلى ذلك يوصي الفريق فقط بالتعويض عن الجزء غير المدفوع من المبلغ المستحق على وزارة التخطيط العراقية وعلى سفارة العراق في الكويت والخطوط الجوية العراقية والذي يتصل بمخزونات بضائع وآلات وأثاث تم الحصول عليها من صاحب المطالبة في ٢ أيار/مايو ١٩٩٠ أو بعد ذلك التاريخ.

٦٠- ورداً على رسائل موجهة عملاً بالمادة ٣٤ من "القواعد" (انظر الفقرة ١٧ أعلاه)، قام اثنان من أصحاب المطالبات بتخفيض مطالباتهما المتعلقة بالديون المعدومة لكي تعكس المبالغ المستعادة من مدينيهما بعد تقديم مطالبتهما. فقد قامت الشركة العالمية للإلكترونيات (Al Alamiah Electronics Company) بتخفيض مطالبتها الأصلية من مبلغ ٨٢٢ ٧٤٠ ديناراً كويتياً (قرابة ٦٨٢ ٦٨٧ ١٦ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة إلى ٦١٩ ٧٤٠ ديناراً كويتياً (قرابة ٢٦٠ ٩٨٥ ١٥ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة)، كما قامت شركة متاجر التوريد (Supplying Store Co. W.L.L.) بتخفيض مطالباتها الأصلية من ٦٧١ ٠٢٥ ديناراً كويتياً (قرابة ٤٥٠ ٤٦٩ ١٠ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة إلى ٢٨٨ ٥٢٢ ٢ ديناراً كويتياً (قرابة ٦٤٠ ٧٢٧ ٨ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة).

٦١- ويرد في المرفق الثاني ملخص لتوصيات الفريق فيما يتعلق بالمطالبات الخاصة بـ "الديون المعدومة".

زاي- تكاليف إعادة بدء النشاط

٦٢- أكد خمسة أصحاب مطالبات في هذه الدفعة مطالبات يبلغ مجموعها ٩١٦ ٢٦٩ ديناراً كويتياً (قراءة ٩٦٥ ٩٣٣ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة) تتعلق بتكاليف إعادة بدء النشاط. وقد جرى استعراض هذه المطالبات باستخدام المنهجية التي نوقشت في الفقرات ٢٢١-٢٢٣ من التقرير الأول عن مطالبات الدفعة "هاء-٤" والفقرات ٩٣-٩٦ من التقرير الثاني عن الدفعة "هاء-٤". (انظر أيضاً، التقرير الرابع عن الفئة "هاء-٤"، الفقرات ٨٧-٨٩).

٦٣- وقدمت شركة صوير للتجارة العامة والمقاولات (Soir General Trading & Contracting Co. W.L.L.) مطالبة تتعلق بمرتبات موظف ومدير في الفترة من آب/أغسطس ١٩٩١ إلى كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ أكد أنه جرى تحملها في انتظار عودة نشاط الأعمال إلى طبيعته. وقدمت الجهة صاحبة المطالبة أيضاً مطالبة تتعلق بإيجار مدفوع عن الفترة من تموز/يوليه ١٩٩١ إلى كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ بغية السماح بإعادة تأثيث صالة العرض التابعة لها وإعادة ترتيب ديكورها. وقدمت الجهة صاحبة المطالبة إيصالات مدفوعات وعقود عمل فيما يتصل بالمطالبة المتعلقة بالمرتبات، ونسخاً من شيكات صادرة للمؤجر تغطي مدفوعات الإيجار. وقد رأى الفريق أن هذه المصروفات لم تكن مصروفات غير عادية تتصل مباشرة بالغزو والاحتلال العراقيين للكويت بالنظر إلى أن صاحب المطالبة كان سيتحملها بغض النظر عن الغزو والاحتلال. ولذلك يوصي الفريق بعدم دفع تعويض فيما يتعلق بهذه المطالبة.

٦٤- وللسبب نفسه، فإن المطالبة المقدمة من شركة العالمية للإلكترونيات (Al Alamiah Electronics Co.) بشأن مرتبات مدفوعة لتعيين موظفين والاحتفاظ بهم وبشأن مدفوعات إيجارية تتعلق بصالات العرض التابعة لها عن الفترة من حزيران/يونيه ١٩٩٠ لغاية أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ والمطالبة المقدمة من الشركة الكويتية لتصنيع وتجارة الأثاث (Kuwait Furniture Manufacturing & Trading Co.) بشأن مرتبات ومصروفات أخرى عن عامي ١٩٩١ و١٩٩٢، فيوصي الفريق بعدم دفع تعويض بشأنهما بناء على استنتاج مؤداه أنه لم يتم إثبات أن هذه المصروفات كانت ذات طبيعة زائدة، أي حدثت علاوة على مصروفات تشغيل معتادة لصاحبي المطالبتين. وبالإضافة إلى ذلك، تلتمس شركة العالمية للإلكترونيات (Al Alamiah Electronics Co.) أن تُرد إليها التكاليف المتكبدة لنقل ٣٥ موظفاً من موظفيها إلى مكتب جديد في مصر أثناء الاحتلال العراقي للكويت. بيد أن الجهة صاحبة المطالبة لم تقدم أي إثبات على أن هذه المصروفات قد جرى تكبدها، وذكرت أنها لم تستطع العثور على سجلات المدفوعات المؤكدة. ومن ثم يوصي الفريق بعدم دفع تعويض بخصوص هذه المطالبة.

٦٥- وتلتمس الشركة الأهلية لقطع الغيار (Al Ahlia Spare Parts Company) تعويضاً عن تكلفة تذاكر سفر جوي اشترتها الجهة صاحبة المطالبة لإعادة موظفيها إلى الكويت عقب تحريرها. ويخلص الفريق إلى أن مثل هذه

الخسارة، من حيث المبدأ هي نتيجة مباشرة للغزو والاحتلال العراقيين للكويت بالنظر إلى أن من المعقول أن يلزم إعادة الموظفين الذين تم إجلاؤهم إلى الكويت لكي تخفف الجهة صاحبة المطالبة من خسائرها. وعند استعراض هذه المطالبة، طبق الفريق المعايير الوارد وصفها في الفقرة ٨٨ من التقرير الرابع عن مطالبات الفئة "هـ-٤". وقد دعمت الجهة المطالبة مطالبتها فيما يتعلق بعودة الموظفين إلى الكويت بتقديم فاتورة من وكالة السفر التي يسّرت شراء هذه التذاكر، ونسخة من كشف مرتباتها لشهر تموز/يوليه ١٩٩٠، وقائمة بالموظفين مبين بها تاريخ عودتهم إلى الكويت وعينة من إقرارات موقع عليها من ثمانية موظفين يذكرون فيها أن الجهة المطالبة لم تعطيهم هذه التذاكر في شكل قرض. وفي ضوء حقيقة أن الجهة صاحبة المطالبة قد تمكنت من الوفاء بمعايير الفريق بشأن الأدلة المطلوبة، يوصي الفريق بدفع تعويض بخصوص هذه المطالبة، مع إجراء تعديلات أيضاً لاحتمال المبالغة. وقد أُجريت هذه التعديلات نظراً إلى أن أحد الأفراد لم يرد في كشف المرتبات وأن تاريخ عودة أحد الموظفين إلى الكويت سابق للغزو.

٦٦- ويرد في المرفق الثاني ملخص لتوصيات الفريق بشأن تكاليف إعادة بدء النشاط.

حاء- خسائر أخرى

٦٧- أكد ستة أصحاب مطالبات في هذه الدفعة مطالبات يبلغ مجموعها ٢٦٥ ٣٠٩ ٤ ديناراً كويتياً (قاربة ٩٥٢ ٩١٠ ١٤ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة) بشأن "خسائر أخرى".

٦٨- وقد جرى استعراض المطالبات المتعلقة بـ "خسائر أخرى" بنفس الطريقة المذكورة في التقارير السابقة المتعلقة بالدفعة "هـ-٤". (انظر مثلاً التقرير الثاني عن الفئة "هـ-٤" في الفقرة ١٠٨، والتقرير الرابع عن الفئة "هـ-٤" في الفقرة ١٠٣، والتقرير الخامس عن الفئة "هـ-٤" في الفقرة ١٠٥ فيما يتعلق بمعاملة المصروفات المدفوعة مقدماً؛ والتقرير الرابع عن الفئة "هـ-٤" في الفقرة ٩٩، والتقرير الخامس عن الفئة "هـ-٤" في الفقرة ١٠٤ فيما يتعلق بالمطالبات الخاصة برد تكلفة الرشاوى).

٦٩- وقد طالب أحد أصحاب المطالبات، وهو مجموعة كحيل الدولية للتجارة والمقاولات العامة (Kahil International Group for Trade and General Contracting)، بالتعويض عن غرامات عن التأخير في الدفع وعن مدفوعات فائدة مصرفية فرضها مصرفه نتيجة لعدم قيام الجهة صاحبة المطالبة بدفع كمبيالات مصحوبة بالمستندات في تاريخ استحقاقها أثناء الاحتلال العراقي للكويت. وقد خُصمت الغرامات ومدفوعات الفائدة من الحساب المصرفي للجهة صاحبة المطالبة بعد التحرير. وقدمت هذه الجهة ملخصات للمبالغ المخصومة. وقامت الجهة صاحبة المطالبة، بعد تقديم مطالبتها، بإبلاغ اللجنة بأن المصرف قد ألغى غرامات التأخير ومدفوعات الفائدة المصرفية بسبب قيام الجهة صاحبة المطالبة بالدفع الجزئي للمبالغ المستحقة للمصرف كجزء من برنامج

تسوية الديون العسيرة المنصوص عليه في القانون رقم ٤١. وخلص الفريق إلى أن الجهة صاحبة المطالبة لم تعان من أي خسارة يمكن التماس تعويض بشأنها.

٧٠- والتمست الشركة الأهلية لقطع غيار السيارات (Al Ahlia Auto Spare Parts Company) تعويضاً عن مصروفات شحن إضافية ومدفوعات فائدة مصرفية تكبدتها لشحن بضائع من دبي إلى الكويت بعد التحرير. وذكرت الجهة صاحبة المطالبة أن الشحنة قد حُوت إلى دبي من ميناء التسليم الأصلي المحدد لها في الكويت نتيجة للغزو والاحتلال العراقيين للكويت. وقدمت الجهة المطالبة جدولاً بالمصروفات، بالإضافة إلى فواتير وأدلة دفع. بيد أن الجهة صاحبة المطالبة لم تقدم مستندات شحن ومستندات صادرة عن سلطات المواني تبين أن البضائع قد جرى تفرغها أصلاً في دبي وأعيد شحنها بعد ذلك إلى الكويت. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الجهة صاحبة المطالبة لم تبرهن على الطبيعة الزائدة لمدفوعات الفائدة المصرفية المفروضة على خطابات الاعتماد التي فُتحت لدفع ثمن البضائع. ويوصي الفريق بعدم دفع تعويض بخصوص هذه المطالبة.

٧١- وأكدت الشركة العالمية للإلكترونيات (Al Alamiah Electronics Co.) مطالبة تتعلق بتكاليف تطوير برمجيات حواسيب. وتغطي هذه المطالبة خسائر متكبدة في مشاريع برمجيات متوسطة الأجل وقصيرة الأجل خاصة بالجهة صاحبة المطالبة. وذكرت الجهة المطالبة أن الغزو والاحتلال العراقيين للكويت قد عطلا عملياتها وأسفرا عن حدوث خسائر لمشاريع البرمجيات التابعة لها. وعزت الجهة المطالبة الخسائر المتكبدة إلى مزيج أو أكثر من الأسباب التالية: (أ) أن حالة عدم التيقن القائمة في الكويت أثناء الاحتلال العراقي قد أسفرت عن مغادرة كثير من الموظفين للشركة مما ترك المشاريع غير مكتملة؛ و(ب) أن حالة الفوضى في البلد قد عطلت العمل بحيث إن أجزاء كثيرة من البرامج الخاصة بالبرمجيات لم توثق. وكان معنى ذلك أن منتجات البرمجيات قد تعين إنتاجها من جديد بعد ذلك إما كلياً أو جزئياً؛ و(ج) أن الجهة المطالبة قد قررت استئناف عملياتها في مصر أثناء الاحتلال العراقي للكويت. وخلال هذا الانتقال، فقدت بعض المواد (أشرطة تسجيل، وأقراص حواسيب، ومستندات، ومواد تصميم) أثناء المرور العابر.

٧٢- وقامت الجهة المطالبة، في معرض تحديد قيمة خسائرها لكل مشروع، بحساب خسائرها على أنها نسبة مئوية من تكلفة العمل المضطلع به في المشروع، مقررّة بأن الصلة بين العوامل المحددة "المسببة للخسائر" والخسائر المقدرة كنسبة مئوية لم يمكن تحديدها بصيغة موحدة. ولم تقدم الجهة المطالبة تفسيراً محدداً أو حساباً تفصيلياً دعماً للنسبة المئوية المطبقة على آحاد مشاريع البرمجيات.

٧٣- ويسلم الفريق بأنه ليس من السهل بصورة عامة تحديد قيمة مطالبة خاصة بخسائر متصلة بتطوير برمجيات، بالنظر إلى أن من الصعب التحديد الكمي لتأثير "العوامل الخارجية" مثل طلب السوق، والمنافسة، والاتجاهات القائمة في التكنولوجيا. وعلى سبيل المثال، فإن الجهة المطالبة قد أوضحت أن جزءاً من مطالباتها سببه مغادرة

الموظفين نتيجة للغزو والاحتلال العراقيين للكويت وما حدث بعد ذلك من نقل شعبة البرمجيات إلى مصر. وذكرت الجهة المطالبة أن أحد الموظفين "الرئيسيين" الذين استقالوا تشغلهم في الوقت الحاضر شركة "مايكروسوفت". وبالنظر إلى أن الموظفين قد يتركون شركة ما لأسباب كثيرة من بينها الحصول على مرتب أعلى أو فرص أفضل مع منافس لها، فإن عبء الإثبات يقع على عاتق الجهة المطالبة لإثبات أن مغادرة موظفيها كان يتصل مباشرة بالغزو والاحتلال العراقيين للكويت. ولم تقدم الجهة المطالبة أي دليل من هذا القبيل دعماً لتأكيداتها.

٧٤- ولذلك فبغية التمكين من إجراء تقييم موضوعي للخسائر المطالب بالتعويض عنها، اعتمد الفريق المعايير باستخدام فئات تقدير المخاطر في مطالبات الكسب الفائت كمبدأ توجيهي في هذا الصدد. وجرى استعراض المطالبة وتقييمها استناداً إلى قدرة الجهة صاحبة المطالبة على الوفاء بالمعايير التالية: (أ) فتفاصيل التكاليف المتكبدة قبل الغزو على أساس كل مشروع على حدة بتاريخ ١ آب/أغسطس ١٩٩٠ (بما في ذلك الدليل على النسبة المئوية من الأعمال المنجزة، وكشوف حضور الموظفين، والملخصات التفصيلية للمشروع) ينبغي تقديمها والتوفيق بينها وبين الحسابات المراجعة؛ (ب) ينبغي تحديد بنود الخسائر تحديداً كمياً بالتفصيل كما ينبغي أن تبين بوضوح أسباب حدوث الخسائر (مثلاً فقدان مواد، فقدان سجلات، مغادرة موظفين)؛ و(ج) يجب البرهنة على أن المبيعات في فترة ما بعد التحرير تعادل أو تتجاوز قيمة المطالبة فيما يتعلق بكل مشروع موضع مطالبة (أي أنه يجوز تقديم فواتير المبيعات)؛ و(د) يجب البرهنة على أنه قد تم القيام في فترة ما بعد التحرير بإحلال ما لا يقل عن ٨٠ في المائة من مواد المشروع المفقودة. وقد أحفقت الجهة صاحبة المطالبة في الوفاء بأي من هذه المعايير المحددة.

٧٥- وفي ضوء ما تقدم، قرر الفريق أن الجهة صاحبة المطالبة قد أحفقت في تقديم أدلة كافية تثبت مبلغ الخسائر، والظروف التي وقعت فيها الخسائر وأسباب هذه الخسائر. ومن ثم يوصي الفريق بعدم دفع تعويض بخصوص هذه المطالبة.

٧٦- وتلتزم شركة سليمان العبد الكريم واخوانه (Sulaiman Al Abdul Karim & Bros. Co.) تعويضاً عن الفارق بين القيمة الدفترية لمخزونات المبيعة بالدينار العراقي أثناء الاحتلال العراقي للكويت، والنقود التي أعيدت إلى الجهة صاحبة المطالبة من حكومة الكويت مقابل الدينارات العراقية. وقد تم أداء مدفوعات الحكومة بسعر للصرف قدره ٦:١. وقدمت الجهة صاحبة المطالبة إيصالات تؤكد تسليم الدينارات العراقية إلى حكومة الكويت ونسخاً من إخطار مصرفي يبين المبلغ المدفوع من حكومة الكويت مقابل عملة الاحتلال. بيد أن الجهة المطالبة قد أحفقت في تقديم أدلة معاصرة تؤيد القيمة الدفترية المدعاة للمخزون المبيع أثناء الاحتلال، كما أن تقاريرها لم تورد وقوع خسائر غير عادية بعد التحرير في حساباتها المراجعة تعكس على وجه التحديد بيع مخزون بالدينارات العراقية أثناء الاحتلال. وعلاوة على ذلك، يلاحظ الفريق أن حكومة الكويت قد عوضت الجهة المطالبة بالفعل على أساس سعر للصرف قدره ٦ دينارات عراقية لكل دينار كويتي، وهو ما يمثل سعر الصرف الذي وافق عليه

الفريق لأغراض التحقق من المطالبات وتحديد قيمتها لهذا النوع من خسائر العملات (انظر الفقرة ٩٧ من التقرير الرابع عن مطالبات الفئة "هاء-٤"). وفي ضوء ما تقدم، يوصي الفريق بعدم دفع تعويض بخصوص هذه المطالبة.

٧٧- وقدمت شركة أحمد الصالح وأولاده (Ahmad Al Saleh & Sons Co.) مطالبة بخصوص فقدان نقود وذهب وآثار قديمة وسجاد فارسي وتركي كان يُحتفظ بها في منزل السيد أحمد الصالح المقدم على أنه مالك هذه الشركة الأسرية (ولكن لا يرد اسمه كحامل أسهم في الشركة المطالبة). وقدمت الشركة المطالبة بياناً من السيد أحمد الصالح يحدد فيه هذا الأخير بنود "الممتلكات الشخصية" التي سُرقَت من منزله. وخلص الفريق إلى أن البنود المسروقة قد بينت بوضوح أنها جزء من المحتويات المنزلية الخاصة بالسيد أحمد الصالح ولم تكن ممتلكات للجهة المطالبة. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الجهة المطالبة قد أحققت في إثبات أي مصلحة تجارية في هذه الممتلكات أو إثبات الغرض التجاري منها. ولهذا الأسباب، يوصي الفريق بعدم دفع تعويض بخصوص هذه المطالبة.

٧٨- ويرد في المرفق الثاني ملخص لتوصيات الفريق بشأن الخسائر الأخرى.

خامساً- قضايا أخرى

ألف- التواريخ المنطبقة بخصوص أسعار صرف العملات والفائدة المصرفية

٧٩- فيما يتصل بالتواريخ المنطبقة بخصوص أسعار صرف العملات والفائدة المصرفية، اعتمد الفريق النهج الذي نوقش في الفقرات ٢٢٦-٢٣٣ من التقرير الأول عن مطالبات الفئة "هاء-٤".

باء- تكاليف إعداد المطالبات

٨٠- أعلم الأمين التنفيذي للجنة الفريق بأن مجلس الإدارة يعتزم حل مسألة تكاليف إعداد المطالبات في المستقبل. وبناءً على ذلك، لم يقدم الفريق أي توصية بشأن التعويض عن تكاليف إعداد المطالبات.

سادساً- التعويضات الموصى بها

٨١- استناداً إلى ما تقدم، ترد التعويضات التي يوصي بها الفريق لأصحاب المطالبات في الدفعة الحادية عشرة من الفئة "هاء-٤" في المرفق الأول لهذا التقرير. ويرد ملخص المبادئ التي استند إليها الفريق في وضع توصياته بشأن مطالبات هذه الدفعة في المرفق الثاني لهذا التقرير. وقد جُبرت الكسور العشرية إلى أقرب دينار كويتي، ولذلك فقد تختلف مبالغ التعويضات عن المبلغ المذكور في الاستمارة "هاء" بمقدار دينار كويتي واحد.

جنيف في ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠

(توقيع) لويس أولافو بابتيسا	(توقيع) جان نوديه	(توقيع) جيانكسي وانغ
الرئيس	مفوض	مفوض

Annex I

claims

Reported by UNSEQ and UNCC claim number and claimant name

<u>UNSEQ Claim No. a/</u>	<u>UNCC Claim No.</u>	<u>Claimant's name</u>	<u>Amount claimed (KWD)</u>	<u>Net amount claimed (KWD) b/</u>	<u>Amount recommended (KWD)</u>	<u>Amount recommended (USD)</u>
E-00106	4003153	Sportsman Company - Khalid Al Rodhan & Partners	4,543,872	4,539,872	3,378,558	11,688,585
E-00159	4003275	Sahoo Modern Exhibition Company, Sahoo Ali & Partner W.L.L.	2,937,762	2,930,302	1,604,943	5,553,436
E-00257	4003394	Soir General Trading & Contracting Co. W.L.L.	3,078,589	3,073,589	431,874	1,494,374
E-00460	4003569	International Center for Foodstuff Co.	3,658,179	3,655,829	2,243,239	7,762,073
E-00516	4003629	Kahil International Group Company for Trade and General Contracting W.L.L.	6,786,905	6,764,905	4,401,003	15,221,149
E-00830	4003962	Americana International Company (Safeway) K.S.C.	5,071,405	4,496,942	2,367,904	8,193,439
E-00903	4004021	Ali Abdul Wahab Sons & Company W.L.L.	6,647,966	5,936,104	3,357,557	11,604,512
E-00946	4004008	Al Andalus Trading Establishment Co.	4,499,462	3,871,965	2,796,701	9,677,166
E-01159	4004267	Supply and Building Company W.L.L.	4,018,022	4,018,022	2,934,415	10,146,699
E-01207	4004315	Al Alamiah Electronics Co.	17,374,541	17,331,041	3,682,813	12,741,077
E-01348	4004455	Photo & Cine Equipment Company	2,890,109	2,603,084	1,827,326	6,322,927
E-01413	4004515	Electronic Appliances Corporation W.L.L.	4,459,868	3,686,755	1,791,219	6,197,990
E-01453	4004574	Supplying Store Co. W.L.L.	7,342,761	6,410,861	2,351,386	8,136,284
E-01559	4004657	Al Ahlia Auto Spare Parts Company	4,784,915	4,428,274	3,179,664	10,999,133
E-01646	4004781	Sulaiman Al-Abdul Karim & Bros. Limited Co. W.L.L.	3,551,286	3,094,416	1,496,129	5,175,332
E-01748	4004856	Ahmed Al Saleh & Sons Co.	16,979,498	15,181,711	3,693,147	12,763,121
E-01776	4004884	Kuwait Furniture Manufacturing & Trading Co.	3,394,430	3,385,930	2,440,303	8,443,846
E-01989	4005097	Sport House Company	3,365,637	3,365,637	2,444,548	8,458,644
E-02195	4005304	Al Ola General Trading & Cont. Co.	5,641,647	5,641,647	3,177,270	10,987,872
TOTAL			111,026,854	104,416,886	49,599,999	171,567,659

a/ The UNSEQ number is the provisional claim number assigned to each claim by PAAC.

b/ d less the amounts claimed for claim preparation costs and interest. As set forth in paragraphs 74 and 75 of the report, the Panel has made no recommendation with regard to these items.

Annex II

Recommended awards for the eleventh instalment of "E4" claims

Reported by claimant name and category of loss

Claimant's name: Sportsman Company - Khalid Al Rodhan & Partners
UNCC claim number: 4003153
UNSEQ number: E-00106

<u>Category of loss</u>	<u>Amount asserted (KD)</u>	<u>Amount recommended (KD)</u>	<u>Comments</u>
Loss of tangible property	63,113	51,843	Original tangible property claim reclassified as loss of tangible property, loss of stock and loss of vehicles. Claim adjusted for failure to repair/replace. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of stock	4,003,048	3,143,215	Claim adjusted for stock build-up, obsolescence and evidentiary shortcomings. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of cash	4,778	0	Original payment or relief to others claim reclassified as loss of cash. Insufficient evidence to substantiate claim. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of vehicles	10,346	7,316	Claim adjusted to reflect M.V.V. Table values and for evidentiary shortcomings. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of profits	458,587	176,184	Claim adjusted to reflect historical results. See paragraphs 48-52 of the report.
TOTAL	4,539,872	3,378,558	

Claim preparation costs	4,000	n.a.	Governing Council's determination pending. See paragraph 80 of the report.
-------------------------	-------	------	--

Annex II
Recommended awards for the eleventh instalment of "E4" claims
Reported by claimant name and category of loss

Claimant's name: Sahoo Modern Exhibition Company, Sahoo Ali Al Sahoo & Partner W.L.L.
UNCC claim number: 4003275
UNSEQ number: E-00159

<u>Category of loss</u>	<u>Amount asserted (KD)</u>	<u>Amount recommended (KD)</u>	<u>Comments</u>
Loss of stock	2,081,972	1,451,160	Original loss of tangible property claim reclassified as loss of stock and loss of vehicles. Claim adjusted to reflect historical results, for stock build-up and obsolescence. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of vehicles	4,546	1,029	Claim adjusted to reflect M.V.V. Table values. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of profits	843,784	152,754	Claim adjusted for evidentiary shortcomings and to restrict period of loss to 7 months. See paragraphs 48-52 of the report.
TOTAL	2,930,302	1,604,943	
Claim preparation costs	7,460	n.a.	Governing Council's determination pending. See paragraph 80 of the report.

Annex II

Recommended awards for the eleventh instalment of "E4" claims

Reported by claimant name and category of loss

Claimant's name: Soir General Trading & Contracting Co. W.L.L.

UNCC claim number: 4003394

UNSEQ number: E-00257

<u>Category of loss</u>	<u>Amount asserted (KD)</u>	<u>Amount recommended (KD)</u>	<u>Comments</u>
Loss of contract	1,997,106	0	Insufficient evidence to substantiate claim. See paragraphs 27-31 of the report.
Loss of tangible property	35,934	35,934	Original loss of tangible property claim reclassified as loss of tangible property and loss of stock. Recommend awarding claim in full. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of stock	1,024,170	395,940	Original loss of stock claim reclassified as loss of stock and loss of contract. Claim adjusted to reflect historical results and for evidentiary shortcomings. See paragraphs 38-43 of the report.
Restart costs	16,379	0	Insufficient evidence to substantiate claim. See paragraph 63 of the report. See paragraphs 62-66 of the report.
TOTAL	3,073,589	431,874	

Claim preparation costs	5,000	n.a.	Governing Council's determination pending. See paragraph 80 of the report.
-------------------------	-------	------	--

Annex II

Recommended awards for the eleventh instalment of "E4" claims

Reported by claimant name and category of loss

Claimant's name: International Center for Foodstuff Co.
UNCC claim number: 4003569
UNSEQ number: E-00460

<u>Category of loss</u>	<u>Amount asserted (KD)</u>	<u>Amount recommended (KD)</u>	<u>Comments</u>
Loss of stock	3,167,089	1,760,130	Original loss of tangible property claim reclassified as loss of stock and loss of vehicles. Claim adjusted to reflect historical results, for stock build-up, obsolescence and evidentiary shortcomings. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of vehicles	39,431	33,800	Claim adjusted per paragraph 42 of the report. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of profits	449,309	449,309	Recommend awarding claim in full. See paragraphs 48-52 of the report.
TOTAL	3,655,829	2,243,239	
Claim preparation costs	2,350	n.a.	Governing Council's determination pending. See paragraph 80 of the report.

Annex II

Recommended awards for the eleventh instalment of "E4" claims

Reported by claimant name and category of loss

Claimant's name: Kahil International Group Company for Trade and General Contracting W.L.L.

UNCC claim number: 4003629

UNSEQ number: E-00516

<u>Category of loss</u>	<u>Amount asserted (KD)</u>	<u>Amount recommended (KD)</u>	<u>Comments</u>
Loss of real property	729,603	639,869	Original loss of tangible property claim reclassified as loss of real property and loss of stock. Claim adjusted for maintenance and depreciation. See paragraphs 32-37 of the report.
Loss of stock	4,756,170	3,099,862	Claim adjusted to reflect historical results, for stock build-up, obsolescence and evidentiary shortcomings. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of profits	936,450	661,272	Claim adjusted to reflect historical results and to restrict period of loss to 12 months. See paragraphs 48-52 of the report.
Bad debts	111,019	0	Insufficient evidence to substantiate claim. See paragraphs 53-61 of the report.
Other loss not categorised	231,663	0	Insufficient evidence to substantiate claim. See paragraphs 67-78 of the report.
TOTAL	6,764,905	4,401,003	

Claim preparation costs	22,000	n.a.	Governing Council's determination pending. See paragraph 80 of the report.
-------------------------	--------	------	--

Annex II
Recommended awards for the eleventh instalment of "E4" claims
Reported by claimant name and category of loss

Claimant's name: Americana International Company (Safeway) K.S.C.
UNCC claim number: 4003962
UNSEQ number: E-00830

<u>Category of loss</u>	<u>Amount asserted (KD)</u>	<u>Amount recommended (KD)</u>	<u>Comments</u>
Loss of real property	806,548	624,656	Original loss of contracts claim reclassified as loss of real property. Claim adjusted for depreciation and evidentiary shortcomings. See paragraphs 32-37 of the report.
Loss of tangible property	1,284,728	976,911	Original loss of tangible property reclassified as loss of tangible property, loss of stock and loss of vehicles. Claim adjusted for depreciation and evidentiary shortcomings. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of stock	1,775,067	745,804	Claim adjusted to reflect historical results, for stock build-up, obsolescence and evidentiary shortcomings. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of vehicles	25,439	20,533	Claim adjusted to reflect M.V.V. Table values and per paragraph 42 of the report. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of profits	605,160	0	Insufficient evidence to substantiate claim. See paragraphs 48-52 of the report.
TOTAL	4,496,942	2,367,904	
Claim preparation costs	4,850	n.a.	Governing Council's determination pending. See paragraph 80 of the report.
Interest	569,613	n.a.	Governing Council's determination pending. See paragraph 79 of the report.

Annex II
Recommended awards for the eleventh instalment of "E4" claims
Reported by claimant name and category of loss

Claimant's name: Ali Abdul Wahab Sons & Company W.L.L.
UNCC claim number: 4004021
UNSEQ number: E-00903

<u>Category of loss</u>	<u>Amount asserted (KD)</u>	<u>Amount recommended (KD)</u>	<u>Comments</u>
Loss of real property	44,348	32,048	Claim adjusted for depreciation and maintenance. See paragraphs 32-37 of the report.
Loss of stock	3,306,566	1,711,840	Original loss of tangible property claim reclassified as loss of stock and loss of vehicles. Claim adjusted for evidentiary shortcomings and obsolescence. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of vehicles	25,415	25,400	Claim adjusted to reflect M.V.V. Table values. See paragraphs 38-43 of the report.
Payment or relief to others	145,808	53,294	Claim adjusted for evidentiary shortcomings. See paragraphs 44-47 of the report.
Loss of profits	2,413,967	1,534,975	Original other loss not categorised claim reclassified as loss of profits. Claim adjusted to reflect historical results and for windfall profits. See paragraphs 48-52 of the report.
TOTAL	5,936,104	3,357,557	
Claim preparation costs	5,250	n.a.	Governing Council's determination pending. See paragraph 80 of the report.
Interest	706,612	n.a.	Governing Council's determination pending. See paragraph 79 of the report.

Annex II

Recommended awards for the eleventh instalment of "E4" claims

Reported by claimant name and category of loss

Claimant's name: Al Andalus Trading Establishment Co. W.L.L.
UNCC claim number: 4004008
UNSEQ number: E-00946

<u>Category of loss</u>	<u>Amount asserted (KD)</u>	<u>Amount recommended (KD)</u>	<u>Comments</u>
Loss of real property	37,273	25,761	Original loss of real property claim reclassified as loss of real property and loss of tangible property. Claim adjusted for maintenance and evidentiary shortcomings. See paragraphs 32-37 of the report.
Loss of tangible property	51,332	25,257	Original loss of tangible property claim reclassified as loss of tangible property, loss of stock, loss of cash and loss of vehicles. Claim adjusted for depreciation, maintenance, failure to repair/replace and evidentiary shortcomings. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of stock	3,422,432	2,617,957	Claim adjusted for stock build-up, obsolescence and evidentiary shortcomings. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of cash	14,310	0	Insufficient evidence to substantiate claim. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of vehicles	5,771	5,771	Recommend awarding claim in full. See paragraphs 38-43 of the report.
Payment or relief to others	137,201	34,367	Claim adjusted for evidentiary shortcomings. See paragraphs 44-47 of the report.
Loss of profits	203,456	87,588	Claim adjusted to reflect historical results and for windfall profits. See paragraphs 48-52 of the report.
Restart costs	190	0	Original loss due to restart costs claim reclassified as loss due to restart costs and loss of tangible property. Insufficient evidence to substantiate claim. See paragraphs 62-66 of the report.
TOTAL	3,871,965	2,796,701	
Claim preparation costs	4,060	n.a.	Governing Council's determination pending. See paragraph 80 of the report.
Interest	623,437	n.a.	Governing Council's determination pending. See paragraph 79 of the report.

Annex II

Recommended awards for the eleventh instalment of "E4" claims

Reported by claimant name and category of loss

Claimant's name: Supply & Building Company W.L.L.

UNCC claim number: 4004267

UNSEQ number: E-01159

<u>Category of loss</u>	<u>Amount asserted (KD)</u>	<u>Amount recommended (KD)</u>	<u>Comments</u>
Loss of tangible property	222,135	135,596	Original loss of tangible property claim reclassified as loss of tangible property, loss of stock, loss of cash and loss of vehicles. Claim adjusted for evidentiary shortcomings and failure to repair/replace. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of stock	2,684,148	2,104,437	Claim adjusted for obsolescence, evidentiary shortcomings and to reflect historical results. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of cash	7,213	5,091	Claim adjusted for evidentiary shortcomings. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of vehicles	39,716	20,948	Claim adjusted for evidentiary shortcomings and to reflect M.V.V. Table values. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of profits	841,313	638,541	Claim adjusted to reflect historical results and to restrict period of loss to 12 months. See paragraphs 48-52 of the report.
Bad debts	223,497	29,802	Claim adjusted for evidentiary shortcomings. See paragraphs 53-61 of the report.
TOTAL	4,018,022	2,934,415	

Annex II
Recommended awards for the eleventh instalment of "E4" claims
Reported by claimant name and category of loss

Claimant's name: Al Alamiah Electronics Co.
UNCC claim number: 4004315
UNSEQ number: E-01207

<u>Category of loss</u>	<u>Amount asserted (KD)</u>	<u>Amount recommended (KD)</u>	<u>Comments</u>
Loss of tangible property	235,791	166,357	Original loss of tangible property claim reclassified as loss of tangible property, loss of stock and loss of vehicles. Claim adjusted for evidentiary shortcomings. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of stock	5,417,705	2,896,091	Claim adjusted to reflect historical results, for stock build-up, obsolescence and evidentiary shortcomings. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of vehicles	1,532	1,532	Recommend awarding claim in full. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of profits	4,159,393	618,833	Original loss of income producing claim reclassified as loss of profits. Claim adjusted to reflect historical results and for windfall profits. See paragraphs 48-52 of the report.
Bad debts	4,822,740	0	Insufficient evidence to substantiate claim. See paragraphs 53-61 of the report.
Restart costs	192,660	0	Original loss due to restart costs claim reclassified as loss due to restart costs, loss of profits and other loss not categorised. Insufficient evidence to substantiate claim. See paragraphs 62-66 of the report.
Other loss not categorised	2,501,220	0	Original other loss not categorised claim reclassified as other loss not categorised, loss of profits and loss due to restart costs. Insufficient evidence to substantiate claim. See paragraphs 67-78 of the report.
TOTAL	17,331,041	3,682,813	
Claim preparation costs	43,500	n.a.	Governing Council's determination pending. See paragraph 80 of the report.

Annex II
Recommended awards for the eleventh instalment of "E4" claims
Reported by claimant name and category of loss

Claimant's name: Photo & Cine Equipment Company
UNCC claim number: 4004455
UNSEQ number: E-01348

<u>Category of loss</u>	<u>Amount asserted (KD)</u>	<u>Amount recommended (KD)</u>	<u>Comments</u>
Loss of tangible property	251,720	168,174	Original loss of tangible property claim reclassified as loss of tangible property, loss of stock and loss of vehicles. Claim adjusted for depreciation and failure to repair/replace. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of stock	2,175,790	1,642,602	Claim adjusted to reflect historical results, for obsolescence and evidentiary shortcomings. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of vehicles	16,800	16,550	Claim adjusted to reflect M.V.V. Table values. See paragraphs 38-43 of the report.
Payment or relief to others	158,774	0	Insufficient evidence to substantiate claim. See paragraphs 44-47 of the report.
TOTAL	2,603,084	1,827,326	
Claim preparation costs	5,000	n.a.	Governing Council's determination pending. See paragraph 80 of the report.
Interest	282,025	n.a.	Governing Council's determination pending. See paragraph 79 of the report.

Annex II
Recommended awards for the eleventh instalment of "E4" claims
Reported by claimant name and category of loss

Claimant's name: Electronic Appliances Corporation W.L.L.
UNCC claim number: 4004515
UNSEQ number: E-01413

<u>Category of loss</u>	<u>Amount asserted (KD)</u>	<u>Amount recommended (KD)</u>	<u>Comments</u>
Loss of real property	16,992	6,481	Claim adjusted for depreciation, maintenance and evidentiary shortcomings. See paragraphs 32-37 of the report.
Loss of stock	2,198,850	1,784,738	Original tangible property claim reclassified as loss of stock. Claim adjusted for obsolescence and evidentiary shortcomings. See paragraphs 38-43 of the report.
Bad debts	1,376,956	0	Insufficient evidence to substantiate claim. See paragraphs 53-61 of the report.
Other loss not categorised	93,957	0	Insufficient evidence to substantiate claim. See paragraphs 67-78 of the report.
TOTAL	3,686,755	1,791,219	
Claim preparation costs	7,100	n.a.	Governing Council's determination pending. See paragraph 80 of the report.
Interest	766,013	n.a.	Governing Council's determination pending. See paragraph 79 of the report.

Annex II
Recommended awards for the eleventh instalment of "E4" claims
Reported by claimant name and category of loss

Claimant's name: Supplying Store Co. W.L.L.
UNCC claim number: 4004574
UNSEQ number: E-01453

<u>Category of loss</u>	<u>Amount asserted (KD)</u>	<u>Amount recommended (KD)</u>	<u>Comments</u>
Loss of real property	128,515	98,927	Claim adjusted for depreciation and maintenance. See paragraphs 32-37 of the report.
Loss of stock	3,193,202	2,245,942	Original loss of tangible property claim reclassified as loss of stock and loss of vehicles. Claim adjusted for obsolescence and evidentiary shortcomings. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of vehicles	6,600	6,517	Claim adjusted to reflect M.V.V. Table values. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of profits	56,873	0	Original loss of contracts claim reclassified as loss of profits. Insufficient evidence to substantiate claim. See paragraphs 48-52 of the report.
Bad debts	3,025,671	0	Insufficient evidence to substantiate claim. See paragraphs 53-61 of the report.
TOTAL	6,410,861	2,351,386	
Claim preparation costs	4,000	n.a.	Governing Council's determination pending. See paragraph 80 of the report.
Interest	927,900	n.a.	Governing Council's determination pending. See paragraph 79 of the report.

Annex II

Recommended awards for the eleventh instalment of "E4" claims

Reported by claimant name and category of loss

Claimant's name: Al Ahlia Auto Spare Parts Company
UNCC claim number: 4004657
UNSEQ number: E-01559

<u>Category of loss</u>	<u>Amount asserted</u> <u>(KD)</u>	<u>Amount recommended</u> <u>(KD)</u>	<u>Comments</u>
Loss of real property	24,093	19,096	Claim adjusted for maintenance and evidentiary shortcomings. See paragraphs 32-37 of the report.
Loss of tangible property	24,082	13,244	Original loss of tangible property claim reclassified as loss of real property, loss of tangible property and loss of stock. Claim adjusted for maintenance, depreciation and evidentiary shortcomings. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of stock	3,672,369	2,855,233	Claim adjusted for stock build-up, obsolescence and evidentiary shortcomings. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of profits	314,839	289,254	Claim adjusted to reflect historical results. See paragraphs 48-52 of the report.
Bad debts	211,925	0	Insufficient evidence to substantiate claim. See paragraphs 53-61 of the report.
Restart costs	3,338	2,837	Claim adjusted for evidentiary shortcomings. See paragraphs 62-66 of the report.
Other loss not categorised	177,628	0	Original other loss not categorised reclassified as other loss not categorised, loss of stock, loss of profit and restart costs. Insufficient evidence to substantiate claim. See paragraphs 67-78 of the report.
TOTAL	4,428,274	3,179,664	
Claim preparation costs	10,000	n.a.	Governing Council's determination pending. See paragraph 80 of the report.
Interest	346,641	n.a.	Governing Council's determination pending. See paragraph 79 of the report.

Annex II
Recommended awards for the eleventh instalment of "E4" claims
Reported by claimant name and category of loss

Claimant's name: Sulaiman Al-Abdul Karim & Bros. Limited Co. W.L.L.
UNCC claim number: 4004781
UNSEQ number: E-01646

<u>Category of loss</u>	<u>Amount asserted (KD)</u>	<u>Amount recommended (KD)</u>	<u>Comments</u>
Loss of real property	159,786	85,148	Claim adjusted for maintenance, depreciation, betterment and evidentiary shortcomings. See paragraphs 32-37 of the report.
Loss of tangible property	4,016	2,934	Original loss of tangible property claim reclassified as loss of real property, loss of tangible property, loss of stock and loss of vehicles. Claim adjusted for maintenance and evidentiary shortcomings. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of stock	1,554,194	1,251,543	Claim adjusted to reflect historical results, for obsolescence and evidentiary shortcomings. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of vehicles	7,400	7,154	Claim adjusted to reflect M.V.V. Table values. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of profits	545,829	149,350	Claim adjusted to reflect historical results, for windfall profits and to restrict period of loss to 9 months. See paragraphs 48-52 of the report.
Other loss not categorised	823,191	0	Insufficient evidence to substantiate claim. See paragraphs 67-78 of the report.
TOTAL	3,094,416	1,496,129	
Claim preparation costs	3,880	n.a.	Governing Council's determination pending. See paragraph 80 of the report.
Interest	452,990	n.a.	Governing Council's determination pending. See paragraph 79 of the report.

Annex II
Recommended awards for the eleventh instalment of "E4" claims
Reported by claimant name and category of loss

Claimant's name: Ahmed Al Saleh & Sons Co.
UNCC claim number: 4004856
UNSEQ number: E-01748

<u>Category of loss</u>	<u>Amount asserted (KD)</u>	<u>Amount recommended (KD)</u>	<u>Comments</u>
Loss of real property	708,019	189,909	Original loss of real property claim reclassified as loss of real property and loss of profits. Claim adjusted for evidentiary shortcomings, maintenance and betterment. See paragraphs 32-37 of the report.
Loss of tangible property	7,065	7,065	Original loss of tangible property claim reclassified as loss of tangible property, loss of stock, loss of vehicles and other loss not categorised. Recommend awarding claim in full. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of stock	11,800,000	2,023,728	Claim adjusted to reflect historical results, for stock build-up, obsolescence and evidentiary shortcomings. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of vehicles	29,500	16,000	Claim adjusted to reflect M.V.V. Table values and per paragraph 42 of the report. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of profits	2,155,521	1,456,445	Claim adjusted to reflect historical results and for evidentiary shortcomings. See paragraphs 48-52 of the report.
Other loss not categorised	481,606	0	Insufficient evidence to substantiate claim. See paragraphs 67-78 of the report.
TOTAL	15,181,711	3,693,147	
Claim preparation costs	21,050	n.a.	Governing Council's determination pending. See paragraph 80 of the report.
Interest	1,776,737	n.a.	Governing Council's determination pending. See paragraph 79 of the report.

Annex II
Recommended awards for the eleventh instalment of "E4" claims
Reported by claimant name and category of loss

Claimant's name: Kuwait Furniture Manufacturing & Trading Co.
UNCC claim number: 4004884
UNSEQ number: E-01776

<u>Category of loss</u>	<u>Amount asserted (KD)</u>	<u>Amount recommended (KD)</u>	<u>Comments</u>
Loss of real property	501,196	167,037	Claim adjusted for a mathematical error, depreciation, maintenance, evidentiary shortcomings and failure to repair/replace. See paragraphs 32-37 of the report.
Loss of tangible property	241,398	168,877	Original loss of tangible property claim reclassified as loss of tangible property, loss of stock and loss of vehicles. Claim adjusted for depreciation and failure to repair/replace. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of stock	2,159,489	1,920,144	Claim adjusted for obsolescence and evidentiary shortcomings. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of vehicles	38,800	29,532	Claim adjusted to reflect M.V.V. Table values. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of profits	387,698	154,713	Claim adjusted to reflect historical results, for windfall profits and to restrict period of loss to 17 months. See paragraphs 48-52 of the report.
Restart costs	57,349	0	Insufficient evidence to substantiate claim. See paragraphs 62-66 of the report.
TOTAL	3,385,930	2,440,303	

Claim preparation costs	8,500	n.a.	Governing Council's determination pending. See paragraph 80 of the report.
-------------------------	-------	------	--

Annex II
Recommended awards for the eleventh instalment of "E4" claims
Reported by claimant name and category of loss

Claimant's name: Sport House Company
UNCC claim number: 4005097
UNSEQ number: E-01989

<u>Category of loss</u>	<u>Amount asserted (KD)</u>	<u>Amount recommended (KD)</u>	<u>Comments</u>
Loss of stock	3,005,765	2,283,919	Original loss of tangible property claim reclassified as loss of stock. Claim adjusted for stock build-up and evidentiary shortcomings. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of profits	359,872	160,629	Claim adjusted to reflect historical results and to restrict period of loss to 7 months. See paragraphs 48-52 of the report.
TOTAL	3,365,637	2,444,548	

Annex II

Recommended awards for the eleventh instalment of "E4" claims

Reported by claimant name and category of loss

Claimant's name: Al Ola General Trading & Cont. Co.

UNCC claim number: 4005304

UNSEQ number: E-02195

<u>Category of loss</u>	<u>Amount asserted</u> <u>(KD)</u>	<u>Amount</u> <u>recommended (KD)</u>	<u>Comments</u>
Loss of stock	5,080,275	2,615,898	Original loss of tangible property claim reclassified as loss of stock. Claim adjusted to reflect historical results, for stock build-up, obsolescence and evidentiary shortcomings. See paragraphs 38-43 of the report.
Loss of profits	561,372	561,372	Recommend awarding claim in full. See paragraphs 48-52 of the report.
TOTAL	5,641,647	3,177,270	
